

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

コード	日本語	英語
111	手許現金	Cash on hand
1111	ベトナムドン	Vietnamese Dong
1112	外国通貨	Foreign currencies
1113	金	Monetary Gold
112	銀行預金	Cash in banks
1121	ベトナムドン	Vietnamese Dong
1122	外国通貨	Foreign currencies
1123	金	Monetary Gold
113	未着現金	Cash in transit
1131	ベトナムドン	Vietnamese Dong
1132	外国通貨	Foreign currencies
121	有価証券	Trading securities
1211	株式	Shares
1212	債券	Bonds
1218	その他証券および金融商品	Other Securities and financial instruments
128	満期保有目的投資	Investments held to maturity
1281	定期預金	Term deposits
1282	債券	Bonds
1283	貸付金	Lending loans
1288	その他満期保有目的投資	Other investments held to maturity
131	売掛金	Trade receivables
133	仮払付加価値税	Deductible VAT
1331	商品及びサービスに関する仮払付加価値税	Deductible VAT of goods and services
1332	固定資産に関する仮払付加価値税	Deductible VAT of fixed assets
136	関係会社売掛金	Internal receivables
1361	サブユニットに対する事業資本	Working capital provided to subunits
1362	為替換算調整差額に関する関係会社債権	Internal receivables on foreign exchange differences
1368	その他関係会社売掛金	Other internal receivables
138	その他債権	Other receivables
1381	不足資産仮勘定	Shortage of assets awaiting resolution
1385	株式化関連債権	Receivables from privatization
1388	その他債権	Others receivables
141	預託金	Advances
151	未着商品	Goods in transit
152	原材料	Raw materials

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

153	工具器具備品	Tools and supplies
1531	工具器具備品	Tools and supplies
1532	包装資材	Packaging rotation
1533	レンタル用工具器具	Instruments for rent
1534	設備及び予備部品	Equipment and spare parts
154	仕掛品	Work in progress
155	製品	Finished goods
1551	製品	Finished goods
1557	完成不動産	Real estate finished goods
156	商品	Merchandise goods
1561	購入代価	Purchase costs
1562	付随費用	Incidental expenses
1567	不動産商品	Property Inventories
157	積送品	Outward goods on consignment
158	保税倉庫商品	Goods in bonded warehouse
161	国庫等に関する支出	Government sourced expenditure
1611	前期における国庫等に関する支出	Expenditure of previous year
1612	当期における国庫等に関する支出	Expenditure of current year
171	再販売用国債	Government bonds purchased for resale
211	有形固定資産	Tangible fixed assets
2111	建物及び構築物	Buildings and structures
2112	機械設備	Machinery and equipment
2113	車輛運搬具	Transportation and transmission vehicles
2114	備品	Office equipment
2115	樹木、家畜	Perennial trees, working and producing animals
2118	その他有形固定資産	Other tangible fixed assets
212	リース資産	Finance lease assets
2121	有形リース資産	Finance lease tangible fixed assets
2122	無形リース資産	Finance lease intangible fixed assets
213	無形固定資産	Intangible fixed assets
2131	土地使用権	Land use rights
2132	著作権	Copyrights
2133	特許権	Patents
2134	商標権	Trademarks and brand name
2135	ソフトウェア	Computer software
2136	フランチャイズ権	Licenses and franchises
2138	その他無形固定資産	Other intangible fixed assets

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

214	固定資産減価償却累計額	Depreciation of fixed assets
2141	有形固定資産減価償却累計額	Depreciation of tangible fixed assets
2142	リース資産減価償却累計額	Depreciation of finance lease assets
2143	無形固定資産減価償却累計額	Amortization of intangible assets
2147	投資不動産減価償却累計額	Depreciation of investment properties
217	投資不動産	Investment properties
221	子会社投資	Investment in subsidiaries
222	関連会社投資	Investment in joint ventures and associates
228	その他の投資	Other investments
2281	その他の持分投資	Equity investments in other entities
2288	その他の投資	Other investment
229	資産性評価引当金	Allowance for impairment of assets
2291	有価証券評価引当金	Allowances for decline in value of trading securities
2292	子会社等損失引当金	Allowances for investment loss in other entities
2293	貸倒引当金	Allowances for doubtful debts
2294	棚卸資産評価引当金	Allowances for inventories
241	建設仮勘定	Construction in progress
2411	取得代価	Acquisition of fixed assets
2412	建設仮勘定	Construction in progress
2413	修繕費	Extra-ordinary repair of fixed assets
242	前払費用	Prepaid expenses
243	繰延税金資産	Deferred tax assets
244	保証金	Mortgage, collaterals and deposits
331	買掛金	Trade payables
333	未払税金等	Taxes and other payables to State Budget
3331	未払付加価値税	Value Added Tax (VAT)
3332	特別消費税	Special consumption tax
3333	輸出入関税	Import and export tax
3334	法人所得税	Corporate income tax
3335	個人所得税	Personal income tax
3336	天然資源税	Tax on use of natural resources
3337	家屋土地税、土地賃借税	Land and housing tax, and rental charges
3338	環境保護税等	Environment protection tax and other taxes
3339	その他未払公課	Fees, charges and other payables
334	従業員未払金	Payables to employees
3341	従業員未払金	Payables to staff

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

3348	その他未払金	Payables to others
335	未払費用	Accrued expenses
336	関係会社未払金	Internal payables
3361	支店等に対する未払金	Internal payables for working capital received
3362	為替換算調整差額に関する関係会社未払金	Internal payable on foreign exchange differences
3363	借入費用未払債務	Internal payables on borrowing costs eligible for capitalization
3368	その他関係会社未払金	Other internal payables
337	工事契約に基づく工事未払金	Progress billings for construction contracts
338	その他未払金	Other payables
3381	過剰資産仮勘定	Surplus of assets awaiting resolution
3382	労働組合費	Trade union fees
3383	社会保険料	Social insurance
3384	健康保険料	Health insurance
3385	株式化未払金	Payables on privatization
3386	失業保険料	Unemployment insurance
3387	未収収益	Unearned revenue
3388	その他未払金	Others
341	借入金及びリース債務	Borrowings and finance lease liabilities
3411	借入金	Borrowings
3412	リース債務	Finance lease liabilities
343	社債	Issued Bonds
3431	普通社債	Ordinary bonds
3432	転換社債	Convertible bonds
344	預り金	Deposits received
347	繰延税金負債	Deferred tax liabilities
352	引当金	Provisions payable
3521	製品保証引当金	Product warranty provisions
3522	工事補償引当金	Construction warranty provisions
3523	組織再編引当金	Enterprise restructuring provisions
3524	その他引当金	Other provisions
353	福利厚生引当金	Bonus and welfare fund
3531	賞与引当金	Bonus fund
3532	福利厚生引当金	Welfare fund
3533	固定資産に使用される福利厚生引当金	Welfare fund used for fixed asset acquisitions
3534	役員賞与引当金	Management bonus fund
356	科学技術開発引当金	Science and technology development fund

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

3561	科学技術開発引当金	Science and technology development fund
3562	固定資産に使用される科学技術開発引当金	Science and technology development fund used for fixed asset acquisition
357	物価安定化引当金	Price stabilization fund
411	出資持分	Owner's equity
4111	資本金	Contributed capital
4112	資本剰余金	Capital surplus
4113	転換社債に関する新株予約権	Conversion options on convertible bonds
4118	その他資本	Other capital
412	資産評価差額金	Revaluation differences on asset
413	為替換算調整勘定	Foreign exchange differences
4131	外貨建貨幣性資産に関する換算調整勘定	Exchange rate differences on revaluation of monetary items denominated in foreign currency
4132	事業開始前における為替換算調整勘定	Exchange rate differences in preoperating period
414	投資開発積立金	Investment and development fund
417	民営化積立金	Enterprise reorganization assistance fund
418	その他積立金	Other equity funds
419	自己株式	Treasury stocks
421	税引後繰越利益剰余金	Undistributed profit after tax
4211	前期税引後繰越利益剰余金	Undistributed profit after tax of previous year
4212	当期税引後繰越利益剰余金	Undistributed profit after tax of current year
441	建設投資積立金	Capital expenditure funds
461	国営事業積立金	Government sourced funds
4611	前期国営事業積立金	Government sourced funds of previous year
4612	当期国営事業積立金	Government sourced funds of current year
466	固定資産として使用される国営事業積立金	Non-business sourced funds used for fixed asset acquisitions
511	売上	Revenues
5111	商品売上	Revenue from sales of merchandises
5112	製品売上	Revenue from sales of finished Goods
5113	サービス売上	Revenue from services rendered
5114	補助金収入	Revenue from government grants
5117	不動産収入	Revenue from investment properties
5118	その他の売上	Other revenue
515	財務収益	Financial income
521	売上高控除	Revenue deductions

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

5211	売上割引	Sales discounts
5212	売上返品	Sales returns
5213	売上値引	Sales allowances
611	仕入	Purchases
6111	材料仕入	Purchases of raw materials
6112	商品仕入	Purchases of goods
621	直接材料費	Direct raw material costs
622	直接労務費	Direct labour costs
623	設備費	Costs of construction machinery
6231	労務費	Labour costs
6232	材料費	Material costs
6233	消耗品費	Tools and instruments
6234	減価償却費	Depreciation expense
6237	外注費	Outside services
6238	その他費用	Other expenses
627	製造間接費	Production overheads
6271	間接労務費	Factory staff costs
6272	間接材料費	Material costs
6273	消耗品費	Tools and instruments
6274	減価償却費	Fixed asset depreciation
6277	外注費	Outside services
6278	その他費用	Other expenses
631	製造原価	Production costs
632	売上原価	Costs of goods sold
635	財務費用	Financial expenses
641	販売費	Selling expenses
6411	給与	Staff expenses
6412	梱包費	Materials and packing materials
6413	消耗品費	Tools and instruments
6414	減価償却費	Fixed asset depreciation
6415	保証費	Warranty expenses
6417	外注費	Outside services
6418	その他費用	Other expenses
642	一般管理費	General administration expenses
6421	給与	Staff expenses
6422	事務用品費	Office supply expenses
6423	事務機器費	Office equipment expenses
6424	減価償却費	Fixed asset depreciation

【ベトナム勘定科目コード(Circular 200/2014/TT-BTC)】

6425	租税公課	Taxes, fees and charges
6426	引当金	Provision expenses
6427	外注費	Outside services
6428	その他費用	Other expenses
711	その他収益	Other Income
811	その他費用	Other Expenses
821	法人税	Income tax expense
8211	当期法人税	Current tax expense
8212	法人税等調整額	Deferred tax expense
911	損益勘定	Income Summary